

得閒上網 Click—Click  
藝文康體樣樣識  
One click to treasures –  
Culture & Leisure

LCSD  
edutainment  
CHANNEL 康文署寓樂頻道

101 academy  
入門教室

vis-a-vis  
互動

康文+++

追蹤康文+++ Follow LCSD Plusss on:

www.facebook.com/LCSDPlusss

www.instagram.com/lcsdpluss/



2024年  
3月至8月  
Mar - Aug 2024

現正  
接受報名

音樂事務處  
MUSIC OFFICE

外展音樂短期課程  
Outreach Music Interest Courses

專題課程  
AI音樂創作 (新辦)、音樂通識 (網課)、中樂合奏、西樂合奏、  
小鋼琴、古典結他、夏威夷小結他、鍵盤、樂理、聽音等

樂器基礎課程  
中樂：洞簫、笛子、中阮、琵琶、揚琴、古箏、二胡  
西樂：長笛、單簧管、薩克管、小提琴、中提琴、大提琴、敲擊

報名 課程尚餘少量名額，2月28日起 以先到先得形式  
接受申請，詳情請瀏覽以下網頁：  
[www.lcsd.gov.hk/musicoffice](http://www.lcsd.gov.hk/musicoffice)

學費 \$260-\$1,140 (5-20節)  
上課地點 康文署表演場地及音樂事務處音樂中心等  
查詢 3842 7773、2598 0801、2598 8335

Course information in English available on the Music Office website

康樂及文化事務署  
Leisure and Cultural Services Department

edutainment  
CHANNEL 康文署寓樂頻道

101 academy  
入門教室

音樂事務處  
MUSIC OFFICE

主辦及製作  
Z4 黑盒劇場  
策劃及製作  
香港藝術發展局  
7天劇場製作及演出服務處

21-23.3.2024 (四至六) 7:30pm  
23-24.3.2024 (六至日) 2:30pm

葵青劇院 黑盒劇場

演：算，真，愛

音樂劇場

白  
Lips of the  
white bird

讀劇演出 (粵語)

QR Code

香港藝術發展局全力支持藝術發展自由，本計劃內節目不反映本局意見。

場地伙伴計劃  
Venue Partnership Scheme

葵青劇院 Kwai Tsing Theatre

原創劇《亞娜》  
Ana

A New Gay Suspense  
Don't say anything, time will tell  
Billy 與男友 Elton 越洋過海，探望多年未見的 Ana 和她的新女朋友，Claire。面對着這個寡言的陌生人，本應快樂的相聚總是瀰漫着一種古怪的氛圍和隔膜。當二人準備回港之際，Ana 卻突然人間蒸發……  
一個一個秘密，迫不得已被揭開。  
每個人看到的，都彷彿完全不同的 Ana。  
誰在說謊？誰在隱瞞？Ana 在想什麼？Ana 在哪裏？  
Billy 與他的男友 Elton 越洋過海，探望多年未見的 Ana 和她的新女朋友，Claire。They haven't caught up for years. In a room with this quiet stranger, the supposedly delightful gathering is clouded by bizarre estrangement. When the two are about to return to Hong Kong, Ana suddenly disappears...  
One by one, one secret comes to light after another.  
A completely different Ana seems to be exposed to everyone's eyes now. Who is lying? Who is hiding? What is Ana thinking? Where is Ana?

演藝廳 Auditorium  
22-24, 26-29/3 (二至日 Tue-Sun) 8pm  
23-24, 30/3 (六至日 Sat-Sun) 3pm  
\$490, 440, 360, 280  
門票現於城市售票網公開發售 Tickets NOW available at URB.TIX

節目查詢 Programme Enquiries: 2389 9220  
票務查詢及客戶服務 Ticketing Enquiries and Customer Service: 3166 1100 (10am - 8pm)  
電話購票 Telephone Booking: 3166 1288 (10am - 8pm)  
網上購票 Internet Booking: [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)  
本節目含不雅用語 This programme contains coarse language

主辦 Presented by:  
葵青劇院 Kwai Tsing Theatre

www.wmgtheatre.com

2024 節目表 Event Calendar

3

葵青劇院 Kwai Tsing Theatre  
荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall

風車草劇團 2024  
原創劇  
全新劇作

ANNA

A NEW GAY SUSPENSE

導演 梁祖堯  
編劇 梁祖堯  
編劇 梁祖堯  
導演 梁祖堯  
編劇 梁祖堯

康樂及文化事務署  
Leisure and Cultural Services Department

## 場地伙伴計劃 Venue Partnership Scheme

荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall

香港國際爵士結他節  
HONG KONG INTERNATIONAL JAZZ GUITAR FESTIVAL 2024.03.08-10

香港國際爵士結他節

Hong Kong International Jazz Guitar Festival

「荃灣有爵士」榮譽呈獻香港國際爵士結他節，一場結合了 POWWER QUINTET 和 Mutual Friends 的震撼演出與炫目的結他展覽的音樂盛宴！本地爵士結他手包以正及關家傑將會聯同四位來自不同國家的頂級結他手為大家帶來兩場難忘音樂會。同期舉辦免費的結他展覽，讓大家可以連續三天沉浸於爵士結他的世界。跟我們一同參與這場為爵士音樂和結他藝術而舉辦的難忘盛會！

JITN proudly presents the Hong Kong International Jazz Guitar Festival, a spectacular event that combines the exhilarating sounds of POWWER QUINTET and Mutual Friends with a captivating guitar exhibition. Immerse yourself in the world of jazz guitar as these renowned artists take the stage for two unforgettable concerts. Indulge in the mesmerizing melodies and intricate guitar techniques, while also exploring the exhibition showcasing selective treasure of hand crafted guitars. Join us for a truly unforgettable celebration of jazz music and the artistry of the guitar.

演奏廳 Auditorium

9/3 (六 Sat) 8pm - Mutual Friends

\$480, 380, 280

10/3 (日 Sun) 3pm - POWWER QUINTET

\$580, 480, 380, 280

購票請聯絡主辦單位 Please contact the presenter for ticketing matters  
票務查詢 Ticketing Enquiries: 6397 9593

主辦 Presented by:  
JazzWORLD  
COUNTDOWN MUSIC

www.jitn.org  
節目查詢 Programme Enquiries: 9476 8655

毛茸茸的好朋友  
Furry Friends Exhibition

《毛茸茸的好朋友》展覽  
Furry Friends Exhibition

我們常說：動物是人類的好朋友！可現實真是這樣嗎？

展覽以野生動物及流浪動物為主題。小朋友可在這裡了解不同動物的起居及習性，同時亦能了解牠們被遺棄的傷心故事，啟發小朋友的同理心。透過展覽，期望參觀者能提高對動物福利的意識，使他們更認識香港流浪動物與野生動物生存的狀況。  
We often say: Animals are the best friends of human! However, is this really the case?

Furry Friends Exhibition focuses on the habits and daily lives of stray and wild animals. Through the stories of abandoned animals, we hope the visitors will have a better understanding of the living conditions of stray and wild animals in Hong Kong, also be more aware of animal welfare.

展覽館 Exhibition Gallery

23/3-6/4

(一至四 Mon-Thu) 12nn-6pm

(五至日 Fri-Sun) 12nn-7:30pm

7/4

(日 Sun) 12nn-5pm

免費入場 (不設門票) Free admission (Tickets not required)

嬰幼劇場  
Baby Boo!  
張開眼，到處都是遊樂場！

嬰幼劇場《Baby Boo!》  
Baby Boo!

張開眼，到處都是遊樂場！

親子遊戲是小 Baby 成長的美好印記。小 Baby 從看到事物開始就與世界玩遊戲。Peekaboo 是小朋友的至愛。爸媽的大手，加上奇怪表情，Boo 的一聲，爆發出 Baby 樂樂的人生。  
Open your eyes! Everywhere is a playground!  
Parent-child games are part of the beautiful memories of baby's growth. The little baby will play games with the world as soon as they can see. Peekaboo is one of children's favorite games. The hands of the parents, coupled with the strange expressions, and the sound of "Boo", burst out the optimistic life of the baby.

展覽館 Exhibition Gallery

23-24, 31/3, 6-7/4 (六至日 Sat-Sun) 11am

29-30/3, 1 & 4/4 (五至六、一及四 Fri - Sat, Mon & Thu) 3pm

\$150

門票現於城市售票網公開發售 Tickets NOW available at URB.TIX | 票務查詢及客戶服務 Ticketing Enquiries and Customer Service: 3166 1100 (10am - 8pm)

電話購票 Telephone Booking: 3166 1288 (10am - 8pm) | 網上購票 Internet Booking: [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)

主辦 Presented by:  
www.mingri.org.hk  
節目查詢 Programme Enquiries: 2742 2966

影子劇場  
貓咪拯救隊  
茸茸 CAT RESCUE TEAM!

影子劇場《貓咪拯救隊》  
Cat Rescue Team!

貓咪拯救隊收到碧琪妹妹與小貓茸茸的求助消息。究竟，她們發生了什麼事？經歷多番波折下，她們展開了一場驚險又刺激的收養旅程。最後，拯救隊能否完成任務？而碧琪可以給小貓茸茸一個溫暖的家嗎？  
The Cat Rescue Team received a call for help from Little girl Bi Qi and the kitten Rong Rong. What happened to them? After many twists and turns, they embarked on a thrilling and exciting adoption journey. In the end, can the rescue team complete their mission? And can Bi Qi give kitten Rong Rong a warm home?

文娛廳 Cultural Activities Hall

23/3, 6/4 (六 Sat) 5pm

24, 31/3 (日 Sun) 3pm

29/3, 1/4 (五及一 Fri & Mon) 11am

30/3 (六 Sat) 7:45pm

\$185

門票現於城市售票網公開發售 Tickets NOW available at URB.TIX | 票務查詢及客戶服務 Ticketing Enquiries and Customer Service: 3166 1100 (10am - 8pm)

電話購票 Telephone Booking: 3166 1288 (10am - 8pm) | 網上購票 Internet Booking: [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)

主辦 Presented by:  
www.mingri.org.hk  
節目查詢 Programme Enquiries: 2742 2966

2024 節目表 Event Calendar

3

葵青劇院 Kwai Tsing Theatre  
荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall

影子劇場  
貓咪拯救隊  
茸茸 CAT RESCUE TEAM!

康樂及文化事務署  
Leisure and Cultural Services Department



## 葵青劇院 Kwai Tsing Theatre

## 演藝廳 Auditorium

**2** 六 Sat 8pm  
**3** 日 Sun 3pm  
**2024 無限亮：**  
**維帝戈平衡之力《無形舞軀》**  
**No Limits 2024:**  
**Vertigo Power of Balance: *Shape on Us***  
香港藝術節及香港賽馬會慈善信託基金聯合主辦  
Co-presented by Hong Kong Arts Festival and  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust  
 \$160, 110  
 \$80, 55  
 2828 4949 nolimits.hk

**8-9** 五至六 Fri - Sat 8pm  
**10** 日 Sun 3pm  
**2024 無限亮：**  
**秘魯廣場劇團《嗨姆雷特》**  
**No Limits 2024:**  
**Hamlet by Teatro La Plaza**  
香港藝術節及香港賽馬會慈善信託基金聯合主辦  
Co-presented by Hong Kong Arts Festival and  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust  
 \$180, 110  
 \$90, 55  
 2828 4949 nolimits.hk

**14** 四 Thu 7:15pm  
**《詩蘭雅集粵曲會知音》**  
**Cantonese Operatic Songs Concert**  
高明曲藝社主辦  
Presented by Ko Ming Musical Society  
憑票免費入場 Free admission by tickets  
 9121 8945

**15** 五 Fri 7:15pm  
**《何許人也三代同堂粵曲演唱會》**  
**Cantonese Operatic Songs Concert**  
聯藝曲藝團主辦  
Presented by United Artist Cantonese Opera Association  
憑票免費入場 Free admission by tickets  
 9144 5839

**22-24, 26-29** 二至日 Tue - Sun 8pm  
**23-24, 30** 六至日 Sat - Sun 3pm  
**原創劇《亞娜》**  
**Ana**  
風車草劇團主辦  
Presented by Wind Mill Grass Theatre  
 \$490, 440, 360, 280  
 \$245, 220, 180, 140  
 2389 9220 www.wmgtheatre.com

## 黑盒劇場 Black Box Theatre

**1-2** 五至六 Fri - Sat 8:15pm  
**1-3** 五至日 Fri - Sun 4:30pm  
**2-3** 六至日 Sat - Sun 2:15pm  
**《見得到的音樂：重構》**  
**REBUILD by Visible Music**  
432 1 Music Limited主辦  
Presented by 432 1 Music Limited  
\$280  
購票請聯絡主辦單位 Please contact the presenter for ticketing matters  
 5286 0447 www.facebook.com/VisibleMusicHK

**8-9** 五至六 Fri - Sat 8pm  
**9-10** 六至日 Sat - Sun 3pm  
**《留住埗城香之鄰舍情》**  
**Beautiful Memories In Shamshui**  
鄰舍輔導會主辦  
Presented by The Neighbourhood Advice-Action Council  
 \$100  
 \$55  
 2784 7440

**14-16** 四至六 Thu - Sat 8pm  
**16-17** 六至日 Sat - Sun 3pm  
**2024 無限亮：**  
**祈亞娜・貝爾薩尼《溫柔的獨角獸》**  
**No Limits 2024:**  
**Gentle Unicorn by Chiara Bersani**  
香港藝術節及香港賽馬會慈善信託基金聯合主辦  
Co-presented by Hong Kong Arts Festival and  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust  
 \$100  
 \$50  
 2828 4949 nolimits.hk

**21-23** 四至六 Thu - Sat 7:30pm  
**23-24** 六至日 Sat - Sun 2:30pm  
**音樂劇場《白鳥之湖》讀劇演出**  
**Lake of the White Bird (Showcase)**  
7A班戲劇組主辦  
Presented by Class 7A Drama Group Limited  
\$180  
 \$140  
購票請聯絡主辦單位 Please contact the presenter for ticketing matters  
 3619 1722 www.7a.org.hk

**29-30** 五至六 Fri - Sat 7:30pm  
**30-31** 六至日 Sat - Sun 2:30pm  
**《在那遙遠的星球，一粒沙》**  
**Sand and a Distant Star**  
彩虹劇社主辦  
Presented by Choi Hung Drama Association  
 \$220  
 \$110  
 6112 9663

## 演奏廳 Auditorium

**1-3** 五至日 Fri - Sun 10am, 2:30pm  
**第六十屆學校舞蹈節**  
**60th Schools Dance Festival**  
教育局課程發展處及香港學界舞蹈協會有限公司合辦  
Co-organised by the Curriculum Development Institute of  
Education Bureau and the Hong Kong Schools Dance  
Association Limited  
免費入場（不設門票）Free admission (Tickets not required)  
 3741 2973 www.hksda.org.hk

**9** 六 Sat 8pm  
**香港國際爵士結他節**  
**Hong Kong International Jazz Guitar Festival**  
**Mutual Friends**  
爵士世界及起樂主辦  
Presented by Jazz World and Count-In Music  
\$480, 380, 280  
購票請聯絡主辦單位 Please contact the presenter for ticketing matters  
 9476 8655 www.jitn.org

**10** 日 Sun 3pm  
**香港國際爵士結他節**  
**Hong Kong International Jazz Guitar Festival**  
**POWVER QUINTET**  
爵士世界及起樂主辦  
Presented by Jazz World and Count-In Music  
\$580, 480, 380, 280  
購票請聯絡主辦單位 Please contact the presenter for ticketing matters  
 9476 8655 www.jitn.org

**16** 六 Sat 8pm  
**2024 無限亮：《弦起的故事》**  
**丁怡杰小提琴演奏會**  
**No Limits 2024:**  
**A Story in Strings: A Violin Recital by Ding Yijie**  
香港藝術節及香港賽馬會慈善信託基金聯合主辦  
Co-presented by Hong Kong Arts Festival and  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust  
 \$100, 60  
 \$50, 30  
 2828 4949 nolimits.hk

**24** 日 Sun 3pm  
**「十八有藝」社區演藝計劃 - 離島**  
**《飛越未來》音樂劇計劃：總結演出**  
**18dART Community Arts Scheme – Islands**  
**Hope to the Future Musical Theatre Scheme :**  
**Finale Performance**  
香港音樂劇藝術學院製作  
Produced by HK3AMI  
免費入場（需預先報名）Free admission (Pre-enrolment is required)  
 2291 6357 www.cpo.gov.hk

## 荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall

**31** 日 Sun 4pm  
**「十八有藝」社區演藝計劃 - 荃灣**  
**《舞動天空之城 III》舞蹈培訓計劃：**  
**總結演出及相片展覽**  
**18dART Community Arts Scheme – Tsuen Wan**  
**Dance Up Hil Contemporary Dance Project III:**  
**Finale Performance cum Photo Exhibition**  
新約舞流製作  
Produced by Passoverdance  
免費入場（需預先報名）Free admission (Pre-enrolment is required)  
 2591 1340 www.cpo.gov.hk

## 文娛廳 Cultural Activities Hall

**1** 五 Fri 2:15pm, 7:15pm  
**懷舊金曲歌舞同樂日**  
**Oldies Concert**  
歌舞同樂會主辦  
Presented by S&D Club  
憑票免費入場 Free admission by tickets  
 9883 2682

**16** 六 Sat 8pm  
**集合吧！HKPW 小組合奏**  
**Ensemble Asseble**  
香港演奏家管樂團主辦  
Presented by Hong Kong Performers Winds  
 \$150  
 \$100  
 3488 1550 www.hkpw.org.hk

**23/3, 6/4** 六 Sat 5pm  
**24, 31/3** 日 Sun 3pm  
**29/3, 1/4** 五及一 Fri & Mon 11am  
**30/3** 六 Sat 7:45pm  
**影子劇場《貓咪茸茸拯救隊》**  
**Cat Rescue Team!**  
明日藝術教育機構主辦  
Presented by Ming Ri Institute For Arts Education  
 \$185  
 \$93  
 2742 2966 www.mingri.org.hk

## 展覽館 Exhibition Gallery

**8** 五 Fri 6pm - 10pm  
**9** 六 Sat 2pm - 10pm  
**10** 日 Sun 2pm - 8pm  
**香港國際爵士結他節 - 結他展覽**  
**Hong Kong International Jazz Guitar Festival -**  
**Guitar Exhibition**  
爵士世界及起樂主辦  
Presented by Jazz World and Count-In Music  
免費入場（不設門票）Free admission (Tickets not required)  
 9476 8655 www.jitn.org

**23-24, 31/3, 6-7/4**  
六至日 Sat - Sun 11am  
**29-30/3, 1 & 4/4**  
五至六、一及四 Fri - Sat, Mon & Thu 3pm  
**嬰幼劇場《Baby Boo!》**  
**Baby Boo!**  
明日藝術教育機構主辦  
Presented by Ming Ri Institute For Arts Education  
 \$150 (大小同價 Same price for adult duel toddler)  
 2742 2966 www.mingri.org.hk

**23/3-6/4**  
一至四 Mon - Thu 12nn - 6pm  
五至日 Fri - Sun 12nn - 7:30pm  
**7/4** 日 12nn - 5pm  
**《毛茸茸的好朋友》展覽**  
**Furry Friends Exhibition**  
明日藝術教育機構主辦  
Presented by Ming Ri Institute For Arts Education  
免費入場（不設門票）Free admission (Tickets not required)  
 2742 2966 www.mingri.org.hk

## 購票須知 Ticketing Information

## 售票處購票 Counter Booking

葵青劇院及荃灣大會堂售票處開放時間為每日  
上午十時至下午六時半（如有城市售票網節目  
於晚上進行，該場地售票處於當日將延長開放  
時間至節目開始後三十分鐘為止）。

門票通常於節目演出前一個月於城市售票網開  
始發售。凡於一小時內演出的節目，其門票只  
在該節目演出場地的售票處發售。

Opening hours of Box Offices at Kwai Tsing Theatre  
and Tsuen Wan Town Hall are 10am - 6:30pm daily  
(If there is an URBTX performance in the evening,  
the Box Office at the venue will remain open until half  
an hour after the performance start time).

Tickets are usually available one month prior to the  
dates of the performances at URBTX. Tickets for a  
performance to start within one hour can only be  
bought at the Box Office of the performance venue.

自助售票機服務時間：

- 購票服務（每日上午十時至晚上十時）\*
  - 取票服務（每日上午九時至晚上十時）\*
  - \* 實際服務時間或會因應場館的開放時間而調整。
- Service hours of Self-service Ticketing Kiosks：
- Ticket purchase service (10am - 10pm daily)\*
  - Ticket collection service (9am - 10pm daily)\*
  - \* Actual service hours may be adjusted according to  
the opening hours of the venue.

## 票務查詢及客戶服務

**Ticketing Enquiries and Customer Service：**  
**3166 1100 (10am - 8pm)**

**電話購票 Telephone Booking：**  
**3166 1288 (10am - 8pm)**

**網上購票 Internet Booking：**www.urbtix.hk

**流動購票應用程式 Mobile App Booking：**  
**URBTIX (Android & iPhone/iPad)**




## 葵青劇院 Kwai Tsing Theatre


新界葵涌興寧路12號

12 Hing Ning Road, Kwai Chung, New Territories

 2408 0128

 www.lcsd.gov.hk/ktt

 每日上午九時至晚上十時 9am-10pm daily

 kwt@lcsd.gov.hk


## 荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall

新界荃灣大河道72號

72 Tai Ho Road, Tsuen Wan, New Territories

 2414 0144

 www.lcsd.gov.hk/twth

 每日上午九時至晚上十時 9am-10pm daily

 twth@lcsd.gov.hk